

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 36 (1949)  
**Heft:** 6: Individuelle Wohnhäuser

**Artikel:** Eigenheim des Architekten : Rino Levi, Architekt, Sao Paulo, Brasilien  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-28335>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Gartenhof mit Blick auf Veranda und Wohnraum, links feste Jalousien aus Eisenbeton / La grande salle s'ouvre sur la cour par une grande porte coulissante, à gauche, brise-soleil en béton armé / Large sliding door between living room and garden courtyard, at left louvers made of concrete

## **Eigenheim des Architekten**

1944, Rino Levi, Architekt, São Paulo, Brasilien

*Situation und Raumplanung:* Das an einer Straßenecke eines Villenviertels gelegene eingeschossige Gebäude bildet mit den Nachbarmauern der anschließenden Gebäude drei Innenhöfe: der eine als Wohngarten in direkter räumlicher Verbindung mit dem Wohnzimmer, der zweite ein ruhiger, reich mit Bäumen bestandener Gartenhof, der dem Schlafzimmertrakt zugeteilt ist, und schließlich ein dritter, mehr ein Wirtschaftshof, der mit Küche, Diensträumen, offener Garage und Waschhaus in Verbindung steht.

Das Gelände ist also in seiner ganzen Ausdehnung dem Wohnbedürfnis nutzbar gemacht; sogar die Vorgärten lenken auf den Haupteingang. Der Wohnraum ist konsequenterweise nach Süden, also der Schattenseite zugekehrt, wogegen die Schlafräume durch hohe Bäume vor der Mittagssonne geschützt sind.

In einem subtropischen Land sind Sonnenschutz und kühle quergelüftete Räume von ausschlaggebender Bedeutung. In diesem Sinne sind auch die im vorliegenden Beispiel angewendeten Sonnenschutzbretter aus Beton zu verstehen. Zwischen diesen und der eigentlichen Fensterfläche befinden sich an viel Schatten gewohnten tropischen Blattpflanzen ganz vorzüglich.

Von innen gesehen präsentiert sich dem Auge ein wohltröhrendes Bild, worin die wenigen eindringenden Sonnenstrahlen mit der tiefgrünen Schwärze der großen, bizarren geformten Blätter spielen. Der anschließende Wohngarten ist bewachsen mit geheimnisvoll duftenden Pflanzen, die im Schatten der wie zufällig eingestreuten Bäume, die selber

mit allerlei Schlingpflanzen überzogen sind, prächtig gediehen. Spezielle Oberlichter dienen der Querlüftung der Schlafräume und stellen eine für die sonst unerträglich heißen Tropennächte unerlässliche Forderung dar, die auch bei andern Räumen konsequent durchgeführt worden ist.

*Technische Durchbildung:* Wenn auch ausgezeichnete Bauholzer vorhanden sind, wählen die Architekten heute gerne, wohl aus Angst vor Ungeziefer, Bauelemente aus Beton, welche in überraschend dünnen Profilen sehr genau hergestellt werden.

Als Baumaterial für die hochgehenden Wände diente ein vorzügliches Backsteinmaterial, welches an der Innenseite zum Teil nur gefugt, dagegen von außen durchgängig verputzt worden ist. Als Bedachung wurden weißgestrichene Wellplatten verwendet, die bei Außenräumen sichtbar belassen, bei Innenräumen hingegen mit einer heruntergehängten Celotex-Verkleidung isoliert sind.

Die Fenstereinteilung der Küchenaußenwand wird erst verständlich in Verbindung mit der Abbildung des Küchenraumes. Interessant ist die Trennung zwischen Oberlicht mit Lüftungsmöglichkeit und dem Beleuchtungsstreifen längs des marmorbelegten Arbeitsplatzes.

Der Autor und Bewohner dieses sehr frisch und anregend wirkenden Hauses ist der in Brasilien erfolgreich tätige Architekt Rino Levi, von dem eine Reihe interessanter Apartmenthäuser, Schulen und Theaterbauten zum Teil ausgeführt, zum Teil im Entstehen begriffen sind. William Dunkel



Foto-Curt, São Paulo

Wohnraum, rechts Wandpartie des offenen Kamins / La grande salle / Living room

Grundriß 1:300 / Rez-de-chaussée /  
Ground floor

- 1 Eingang
- 2 Toilette
- 3 Wohnraum
- 4 Veranda
- 5 Eßraum
- 6 Wohngartenhof
- 7 Schlafzimmer
- 8 Schrankraum
- 9 Bad
- 10 Gartenhof vor den Schlafzimmern
- 11 Dienstboten
- 12 Küche
- 13 Vorräte
- 14 Abfälle
- 15 Diensthof
- 16 Garage
- 17 Abstellraum
- 18 Waschtrog
- 19 Gartengeräte
- 20 Vorgarten

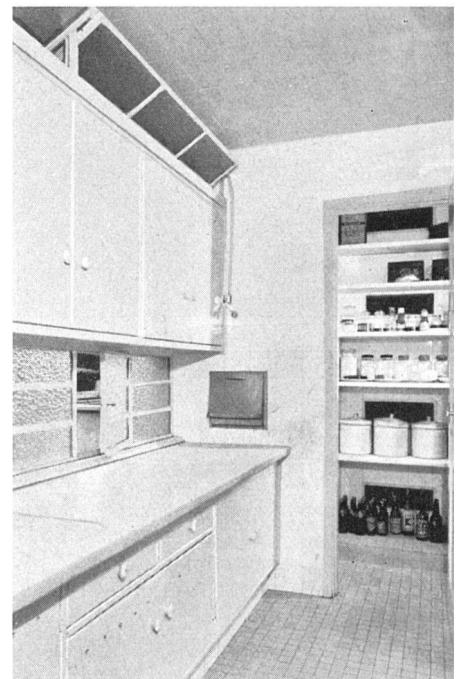




Blick vom Wohnraum durch die Veranda in den Gartenhof / La véranda vue de la grande salle  
The porch seen from the living room



Mitte / au milieu / in the middle  
Speisezimmer mit Sonnenschutz, Bild von F. L  
ger / Salle à manger; fenêtre avec brise-soleil  
Dining room, window with louvers made of r  
inforced concrete



Küche, oben Lüftungsflügel, unten Fenster / Cu  
sine / Kitchen



Korridor-Schlafzimmertrakt vom Gartenhof g  
sehen, Lüftungsflügel über dem Korridor / 1  
corridor de la partie de nuit vue du jardin / T  
corridor of the wing with bedrooms seen from ti  
garden court

Foto-Curt, São Paulo